



DE

Betriebsanleitung

TÜRLUFTSCHLEIER

TL-3 A10, TL-3 A20, TL-3 A30
(Original)

Deutsch | Änderungen vorbehalten!

Hinweiszeichen / Sicherheitshinweise

Allgemeines

Die vorliegende Montage- und Wartungsanleitung ist ausschließlich für WOLF Türluftschleier TL-3 gültig.

Diese Anleitung ist vor Beginn von Montage, Inbetriebnahme oder Wartung von dem mit den jeweiligen Arbeiten beauftragten Personal zu lesen.

Die Vorgaben, die in dieser Anleitung gegeben werden, müssen eingehalten werden.

Montage-, Inbetriebnahme und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Die Montage- und Wartungsanleitung für künftige Verwendung aufbewahren. Bei Nichtbeachten der Montage- und Wartungsanleitung erlischt der Gewährleistungsanspruch gegenüber der Fa. WOLF.

Hinweiszeichen

In dieser Montage- und Wartungsanleitung werden die folgenden Symbole und Hinweiszeichen verwendet. Diese wichtigen Anweisungen betreffen den Personenschutz und die technische Betriebssicherheit.



"Sicherheitshinweis" kennzeichnet Anweisungen, die genau einzuhalten sind, um Gefährdung oder Verletzung von Personen zu vermeiden und Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



Gefahr durch elektrische Spannung an elektrischen Bauteilen!

Achtung: Vor Abnahme der Verkleidung Betriebsschalter ausschalten.

Greifen Sie niemals bei eingeschaltetem Betriebsschalter an elektrische Bauteile und Kontakte! Es besteht die Gefahr eines Stromschlages mit Gesundheitsgefährdung oder Todesfolge.

An Anschlussklemmen liegt auch bei ausgeschaltetem Betriebsschalter Spannung an.



"Hinweis" kennzeichnet technische Anweisungen, die zu beachten sind, um Schäden und Funktionsstörungen am Gerät zu verhindern.

Zusätzlich zur Montage- und Wartungsanleitung sind Hinweise in Form von Aufklebern angebracht.

Diese müssen in gleicher Weise beachtet werden.

Sicherheitshinweise



- Für Montage, Inbetriebnahme, Wartung und Betrieb des Geräts muss ausreichend qualifiziertes und eingewiesenes Personal eingesetzt werden.

- Arbeiten an der Elektroanlage dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.



- Für Elektroinstallationsarbeiten sind die Bestimmungen der VDE und des örtlichen Elektro-Versorgungsunternehmens (EVU) maßgeblich.

- Der Türluftschleier darf nur innerhalb des Leistungsbereichs betrieben werden, der in den technischen Unterlagen der Fa. WOLF vorgegeben ist.

- Die bestimmungsgemäße Verwendung des Türluftschleiers umfasst den ausschließlichen Einsatz für Lüftungszwecke.

- Sicherheits- und Überwachungseinrichtungen dürfen nicht entfernt, überbrückt oder in anderer Weise außer Funktion gesetzt werden.

- Der Türluftschleier darf nur in technisch einwandfreiem Zustand betrieben werden. Störungen und Schäden, die die Sicherheit beeinträchtigen oder beeinträchtigen können, müssen umgehend und fachmännisch behoben werden.

- Schadhafte Bauteile und Gerätekomponenten dürfen nur durch Original-WOLF-Ersatzteile ersetzt werden.

Technische Daten

Typ	TL-3	A10					A20				
Art.-Nr.		2140370	2140371	2140372	2140373	2140374	2140375	2140376	2140377	2140378	2140379
Baubreiten	[mm]	1000	1500	2000	2500	3000	1000	1500	2000	2500	3000
Luftmenge (maximal)	m³/h	1.700	1.800	2.550	3.450	4.100	1.700	2.600	3.450	4.300	5.200
Mittlere Ausblasgeschwindigkeit	m/s	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Schalldruckpegel* (3 m Abstand)	dB(A)	57,0	56,0	58,0	59,0	60,0	57,0	58,0	59,0	60,0	62,0
Heizleistung**	(60/50°C)	kW	7,4	7,5	10,7	13,8	17,4	7,4	11,0	14,5	17,8
	(50/40°C)	kW	7,2	7,5	10,7	14,5	16,9	7,2	10,9	14,3	17,8
	(50/35°C)	kW	5,7	6,2	9,2	12,5	14,7	5,7	8,1	12,0	15,5
	(45/30°C)	kW	3,4	4,6	8,4	12,1	15,8	3,4	6,7	10,5	14,2
	(40/30°C)	kW	4,0	5,2	8,2	11,4	14,5	4,0	6,9	10,2	13,4
Durchflussmenge	(60/50°C)	m³/h	0,3	0,3	0,5	0,6	0,8	0,3	0,5	0,6	0,9
	(50/40°C)	m³/h	0,6	0,6	0,9	1,3	1,5	0,6	0,9	1,2	1,9
	(50/35°C)	m³/h	0,4	0,4	0,6	0,8	1,0	0,4	0,6	0,8	1,2
	(45/30°C)	m³/h	0,2	0,3	0,5	0,7	0,9	0,2	0,4	0,6	1,1
	(40/30°C)	m³/h	0,3	0,5	0,7	1,0	1,3	0,3	0,6	0,9	1,5
Wasserwiderstand	(60/50°C)	kPa	0,9	0,5	0,8	1,0	1,9	0,9	0,9	1,3	2,8
	(50/40°C)	kPa	3,0	1,6	2,6	4,0	6,3	3,0	3,1	4,4	9,6
	(50/35°C)	kPa	1,2	0,7	1,3	1,9	3,3	1,2	1,5	1,9	4,6
	(45/30°C)	kPa	0,4	0,4	0,9	1,5	2,8	0,4	0,7	1,3	3,8
	(40/30°C)	kPa	1,1	0,9	1,7	2,7	5,0	1,1	1,5	2,5	6,8
Ausblastemperatur	(60/50°C)	°C	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0
	(50/40°C)	°C	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0
	(50/35°C)	°C	31,0	31,1	32,0	32,0	32,0	31,0	32,0	31,0	32,0
	(45/30°C)	°C	25,8	27,5	29,6	30,2	31,2	25,8	27,4	28,9	29,6
	(40/30°C)	°C	26,8	28,5	29,3	29,6	30,3	26,8	27,7	28,6	29,6
Rohranschlüsse (Innengewinde) Vorlauf/Rücklauf	Zoll	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Elektrodaten Ventilatoren 230V	kW	0,4	0,4	0,6	0,7	0,9	0,4	0,6	0,7	0,9	1,1
	A	1,7	1,7	2,6	3,4	4,3	1,7	2,6	3,40	4,3	5,1
Gewichte	kg	45,0	55,0	75,0	90,0	105,0	46,0	65,0	84,0	103,0	122,0

Sonderausführung mit Elektroheizregister (dreistufig, 400V, 3Ph, 50 Hz)											
Stufe 1	kW	3,0	4,5	6,0	8,0	9,0	4,0	6,0	8,0	9,0	12,0
Stufe 2	kW	6,0	9,0	12,0	16,0	18,0	8,0	12,0	16,0	18,0	24,0
Stufe 3	kW	9,0	13,5	18,0	24,0	27,0	12,0	18,0	24,0	27,0	36,0
Δt max.	K	14,8	18,6	19,7	19,4	18,5	19,7	19,4	19,4	17,5	19,4

Typ	TL-3 EC	A10					A20				
Art.-Nr.		2140385	2140386	2140387	2140388	2140389	2140390	2140391	2140392	2140393	2140394
Elektrodaten Ventilatoren (230 V, 1 Ph, 50 Hz), EC-Technologie											
Leistungsaufnahme	kW	0,3	0,3	0,5	0,7	0,9	0,3	0,5	0,7	0,9	1,0
Stromaufnahme	A	2,7	2,7	4,1	5,4	6,8	2,7	4,1	5,4	6,8	8,1

* Schalldruckpegel in 3 Meter Entfernung zur Schallquelle (Halbraum)

** Heizleistung bei Ansaugtemperatur 20°C

Technische Daten

Typ	TL-3	A30				
Art.-Nr.		2140380	2140381	2140382	2140383	2140384
Baubreiten	[mm]	1000	1500	2000	2500	3000
Luftmenge (maximal)	m³/h	2550	3400	4950	5950	6950
Mittlere Ausblasgeschwindigkeit	m/s	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5
Schalldruckpegel* (3 m Abstand)	dB(A)	58,0	59,0	60,0	61,0	63,0
Heizleistung**	(60/50°C)	kW	11,6	14,2	20,9	28,8
	(50/40°C)	kW	11,2	14,0	20,9	28,4
	(50/35°C)	kW	7,6	11,8	18,3	24,1
	(45/30°C)	kW	4,9	8,1	13,5	22,7
	(40/30°C)	kW	5,3	8,3	13,0	20,9
Durchflussmenge	(60/50°C)	m³/h	0,5	0,6	0,9	1,1
	(50/40°C)	m³/h	1,0	1,2	1,8	2,5
	(50/35°C)	m³/h	0,5	0,8	1,2	1,5
	(45/30°C)	m³/h	0,3	0,5	0,8	1,3
	(40/30°C)	m³/h	0,5	0,7	1,1	1,8
Wasserwiderstand	(60/50°C)	kPa	2,04	1,4	2,5	3,0
	(50/40°C)	kPa	6,6	4,8	8,7	10,5
	(50/35°C)	kPa	2,0	2,1	4,0	5,4
	(45/30°C)	kPa	0,8	0,9	2,0	2,8
	(40/30°C)	kPa	1,8	2,0	3,9	5,3
Ausblastemperatur	(60/50°C)	°C	32,0	32,0	32,0	32,0
	(50/40°C)	°C	32,0	32,0	32,0	32,0
	(50/35°C)	°C	29,5	31,1	32,0	31,1
	(45/30°C)	°C	25,6	27,0	27,9	28,7
	(40/30°C)	°C	26,0	27,0	27,6	28,2
Rohranschlüsse (Innengewinde)	Zoll	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Elektrodaten Ventilatoren 230V		kW	0,6	0,7	0,9	1,1
		A	2,6	3,4	4,3	5,1
Gewichte	kg	45,0	55,0	75,0	90,0	105,0

Sonderausführung mit Elektroheizregister (dreistufig, 400V, 3Ph, 50 Hz)						
Stufe 1	kW	5,0	7,5	10,0	12,0	12,0
Stufe 2	kW	10,0	15,0	20,0	24,0	24,0
Stufe 3	kW	15,0	22,5	30,0	36,0	36,0
Δt max.	K	16,4	18,5	16,9	16,9	14,5

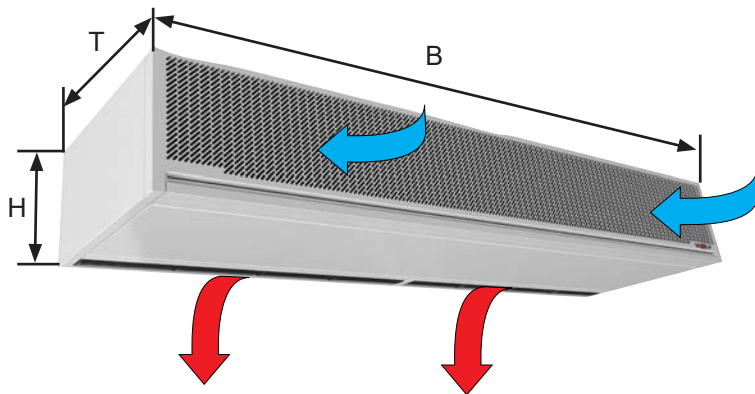
Typ	TL-3 EC	A30				
Art.-Nr.		2140395	2140396	2140397	2140398	2140399
Elektrodaten Ventilatoren (230 V, 1 Ph, 50 Hz), EC-Technologie						
Leistungsaufnahme	kW	0,5	0,7	0,9	1,0	1,2
Stromaufnahme	A	4,1	5,4	6,8	8,1	9,5

* Schalldruckpegel in 3 Meter Entfernung zur Schallquelle (Halbraum)

** Heizleistung bei Ansaugtemperatur 20°C

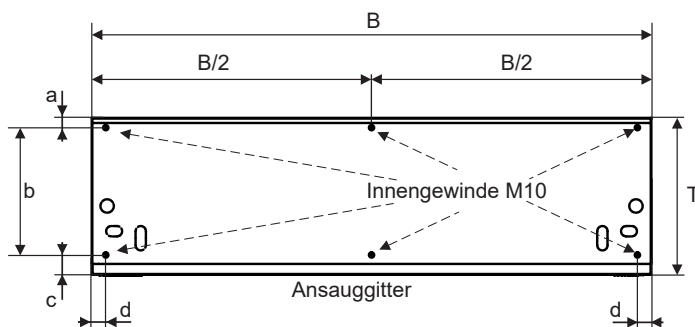
Abmessungen / Anschlüsse

Geräteabmessungen



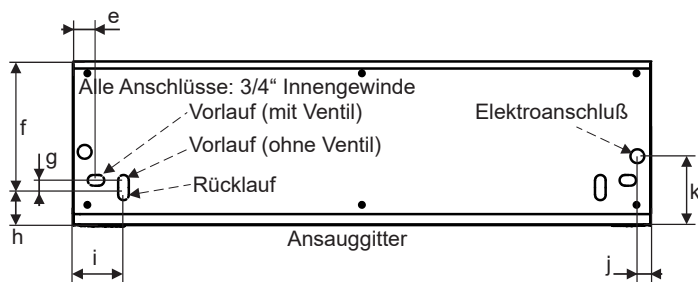
TL-3 A10 - TL-3 A30					
B	1000	1500	2000	2500	3000
T	560	560	560	560	560
H	290	290	290	290	290

Gerätedraufsicht - Deckenbefestigung



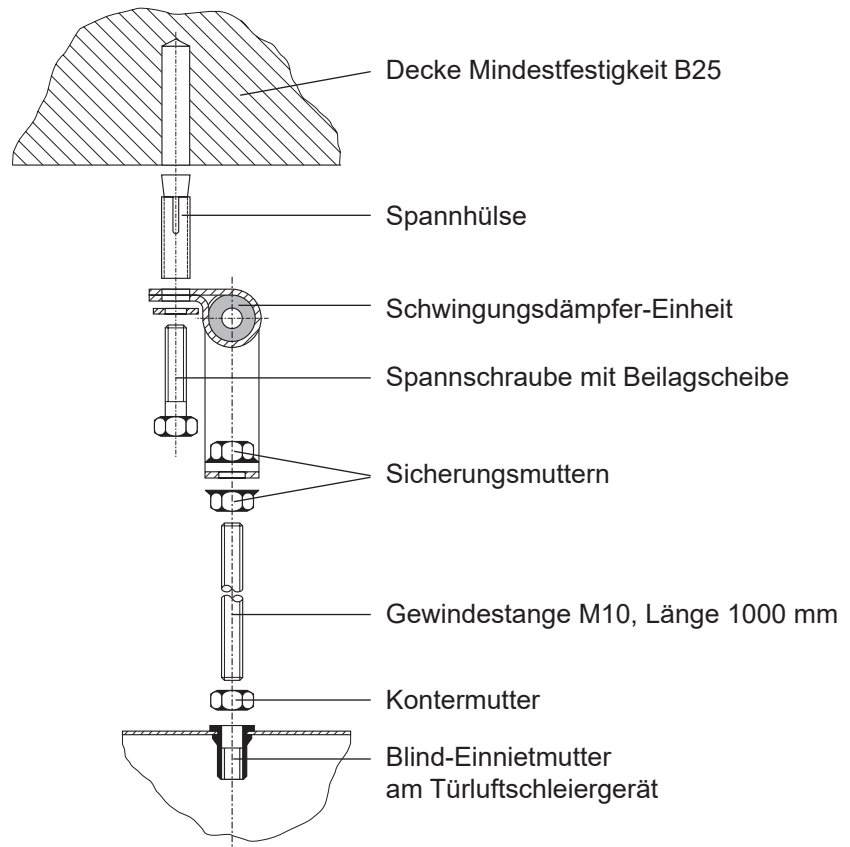
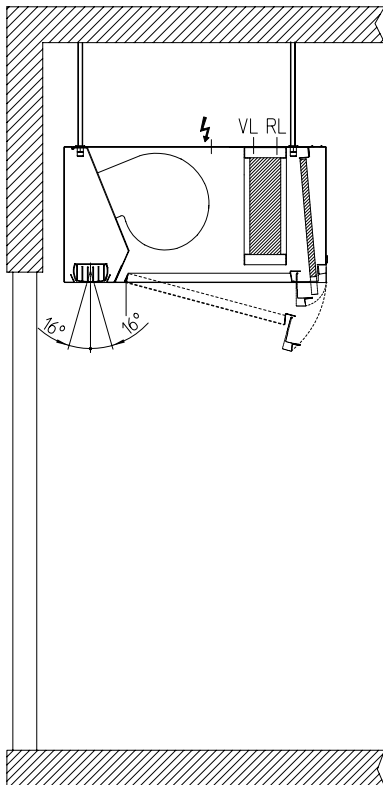
TL-3 A10 - TL-3 A30					
B	1000	1500	2000	2500	3000
a	35	35	35	35	35
b	455	455	455	455	455
c	70	70	70	70	70
d	50	50	50	50	50
B/2	-	-	-	1250	1500

Gerätedraufsicht - Rohranschluss

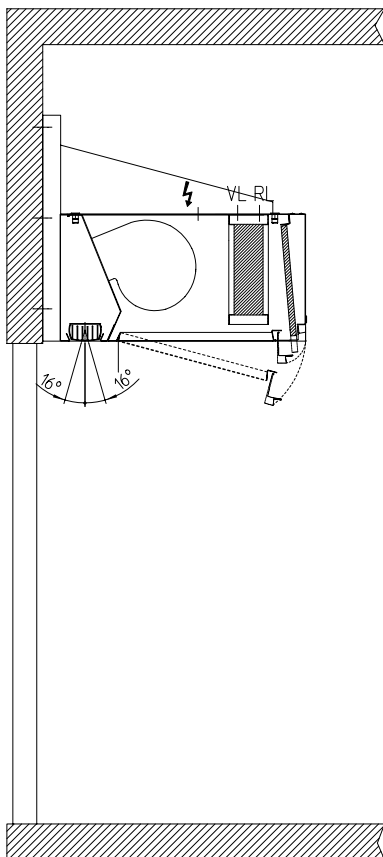


TL-3 A10 - TL-3 A30					
e	80	80	80	80	80
f	455	455	455	455	455
g	50	50	50	50	50
h	105	105	105	105	105
i	175	175	175	175	175
j	55	55	55	55	55
k	245	245	245	245	245

Gerätemontage



alternativ



Die Befestigung des Türluftschleiers an der Decke erfolgt gemäß Abbildung über Deckenbefestigungssets.

Bei der Gerätebreite 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm mit 4 Stck.

Deckenbefestigungselementen WDH4,

bei Gerätebreite 2500 mm, 3000 mm mit 6 Stck.

Deckenbefestigungselementen WDH6.

Durch Drehen an den Gewindestangen kann das Gerät waagrecht ausgerichtet werden.

Türluftschleier über Blind-Einnietschrauben des Gerätes an bauseitig erstellter Konstruktion befestigt.

Inbetriebnahme

Vor erstmaliger Inbetriebnahme muß sichergestellt sein, dass alle Wasser- und Elektroinstallationen ordnungsgemäß durchgeführt worden sind.

Betriebsarten

Die vorgesehenen Betriebsarten sind Sommer oder Winter. In diesen Betriebsarten können die Lüftermotoren elektrisch beheizter Türluftschleier in 3 Leistungsstufen, Türluftschleier mit und ohne PWW-Wärmetauscher in 5 Lüfterstufen betrieben werden. Die Leistungsstufen dienen der Steuerung der Luftaustrittsgeschwindigkeit.

Stufe 1 = geringe Luftaustrittsgeschwindigkeit

Stufe 3 od. 5 = höchste Luftaustrittsgeschwindigkeit

Betriebsarten Sommer / Winter:

In der Betriebsart Sommer werden nur die Lüftermotoren in der vorgewählten Stufe betrieben.

In dieser Betriebsart wird die Außenluft abgeschirmt und die Raumluft umgewälzt. In der Betriebsart Winter wird das Heizmedium zugeschaltet und der Wärmetauscher wird mit Warmwasser versorgt. Der Luftschleier schirmt den Eingangsbereich mit warmer Luft ab und es dringt keine kalte Luft mehr von außen ein. Sollte die Heizungsanlage des Gebäudes nicht in Betrieb sein, werden trotzdem die Lüftermotoren betrieben. (Betrieb ohne Heizmedium).

Heizungsregulierung

Die Heizleistung kann, falls eingebaut, an dem Thermostat des Regelventils (Option) reguliert werden. Die Heizleistung sollte voreingestellt sein und ist daher nur bei nicht ausreichender Ausblastemperatur zu verstellen.

Luftaustritt

Das Ausblaselement kann man per Hand bis zu 16 Grad nach außen oder innen schwenken. Damit die Anlage eine optimale Abschirmung erreichen kann, muss das Ausblaselement entsprechend weit nach außen geschwenkt werden.

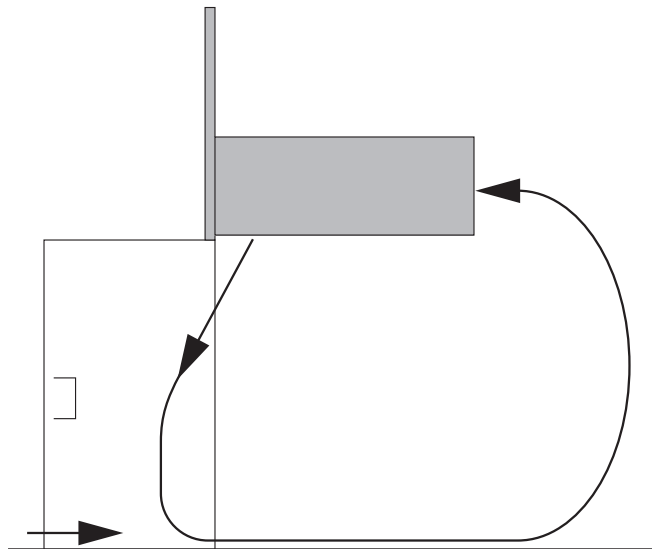


Optimierung der Wirkung

Die optimale Wirkung des Luftschleiers kann nur durch die richtige Einstellung aller Funktionskomponenten erreicht werden.

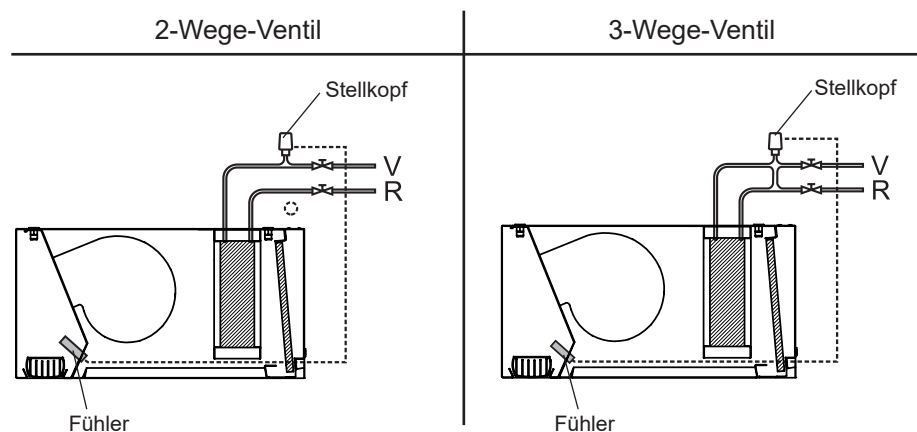
Der Luftschleier dient der Abschirmung gegen Kälte und Zug, welche von außen auf die Tür wirken. Bei hohem Außendruck (Wind drückt ins Innere) kann durch den Wahlschalter eine größere Luftmenge (z.B. Stufe 5), die dem Druck entgegen wirkt, gewählt werden

Um gegen die Außenluft zu drücken, muss der Luftstrahl nach außen geschwenkt werden. Der optimale Winkel ist erreicht, wenn im unteren Türbereich keine Kaltluft mehr ins Innere strömt und im Bereich von ca. 1 m vor der Tür keine warme Luft mehr austritt. Ist die Luftaustrittstemperatur zu gering, muss sie am Thermostat (Option) nachgeregelt werden.



Hinweis: Der Luftschleier kann evtl. auch in einer anderen Aufhängungsart installiert sein. Das Prinzip des gegen die Außenluft gerichteten Luftstrahls gilt aber weiter.

Regelventile (Anschlussplan)



Störung / Ursache / Behebung

Störung	Ursache	Behebung
Luftschleier läßt sich nicht einschalten.	Sicherung im Gebäude defekt	Sicherung in der Unterverteilung wieder einschalten
	Sicherung im Gerät defekt	Sicherung austauschen ggf. durch Kundendienst (sollte die Sicherung erneut durchbrennen, auf jeden Fall einen Elektro-Installateur oder unseren Kundendienst hinzuziehen)

Der WOLF Türluftschleier ist ein geräuscharmer, energiesparender und hochwirksamer Türluftschleier, dessen volle Leistungsfähigkeit nur bei regelmäßiger Wartung und bei richtiger Einstellung der Funktionskomponenten gewährleistet ist.

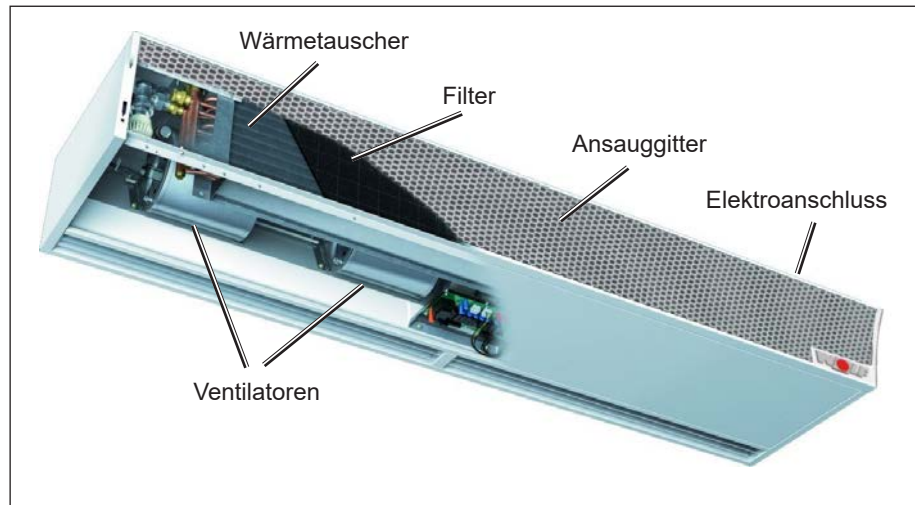
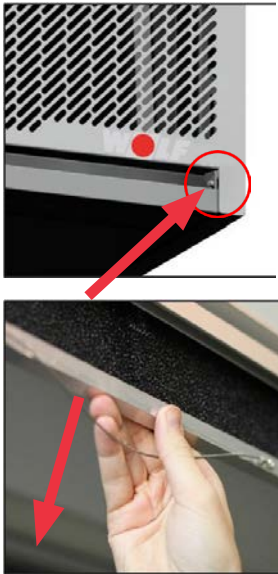


Bild: Türluftschleier Schnittbild

Wartung



- Zum Öffnen des Geräts die seitlich angeordneten Arretierungsbolzen rein drücken.
- Danach lässt sich das Funktionsprofil öffnen und der Filter nach unten entnehmen.
- Zum Reinigen der Ventilatoren muss der Revisionsdeckel geöffnet werden
- Ansauggitter, Wärmetauscher, Ventilator mit Staubsauger oder Pressluft (nicht über 5 bar) reinigen. Dabei darauf achten, dass die Lamellen des Pumpenwarmwasser - Wärmetauschers (falls vorhanden) nicht verbogen bzw. zerdrückt werden.

Schnittgefahr an den scharfen Oberkanten der Lamellen!



- Filter wieder einschieben. Funktionsprofil schließen. Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Achtung Der Betrieb des Türluftschleiers ohne Filter ist nicht zulässig!

Hinweis

Der Betrieb des Türluftschleiers mit PWW-Wärmetauscher ist ohne Filter nicht zulässig, da ansonsten der Wärmetauscher verschmutzt. Durch das Vermuten der Lamellen müssen die Ventilatoren mit einem erhöhten Förderdruck und damit erhöhter Leistung arbeiten. Dies kann zu einer höheren Geräuschentwicklung und zum Ausfall der Ventilatoren führen. Türluftschleier mit Elektroheizregister werden ausschließlich ohne Filter betrieben.

Die Wartung sollte in periodischen Abständen nach den örtlichen Gegebenheiten erfolgen.

Da z. B. in Textilgeschäften der Grad der Luftverschmutzung extrem hoch sein kann, ist ggf. eine wöchentliche Filterkontrolle erforderlich.

Frostgefahr

Achtung

Bei Geschäftsräumen ohne Zusatzheizung, empfehlen wir, bei Frostgefahr, den Luftschleier während der Nachtstunden in kleiner Lüftungsstufe zu betreiben, um Frostschäden des Heizregisters durch Einfrieren zu vermeiden.

CE

- Diese Erklärung bezieht sich nur auf das oben genannte Produkt in dem Zustand, in dem es in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.



WOLF GmbH | Industriestraße 1 | 84048 Mainburg | Deutschland
Tel. +49 8751 74-0 | www.wolf.eu
Anregungen und Korrekturhinweise gerne an feedback@wolf.eu